

Build a relationship with Jesus Christ through worship, discipleship, and service.

SUNDAY SCHOOL CLASSES

中文主日學資訊，請參閱中文週報，或瀏覽此網頁：gbc.org.tw/Sunday-school/
For English Sunday school information, please read the English bulletin, or check its website, at: ec.gbc.org.tw

DEVOTIONAL BIBLE VERSES MEDITATION

誰曉得你怒氣的權勢？誰按著你該受的敬畏曉得你的忿怒呢？求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心。（詩篇 90:11-12）

If only we knew the power of your anger! Your wrath is as great as the fear that is your due. Teach us to number our days, that we may gain a heart of wisdom. (Psalm 90:11-12)

CO-WORKER SERVING SCHEDULE

同工輪值表	本週服事同工	下週服事同工
司會 Presider	Lori	Bo
司琴 Pianist	Angeline	Maggie
領唱 Hymn leader	Lori	Bo
翻譯 Translator	Jack	Shawn

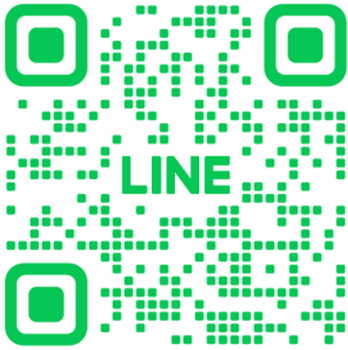
若有人服事我，就當跟從我...我父必尊重他 - 約翰福音 12:26

CONTACT US

主任牧師 | 吳存仁 牧師 | tsenjen@gbc.org.tw
雙語堂牧師 | 郭建廷 牧師 | alex@gbc.org.tw

Welcome 歡迎

歡迎所有人跟我們一起敬拜耶穌基督。
All are welcome to worship Jesus Christ with us!
願我們成為您屬靈的家人，
與我們一起認識神，經歷神的恩典。
We hope to become your spiritual family where we will know God more together and experience the grace of God.



歡迎加入懷恩堂教會官方 Line 帳號
Welcome to GBC Official Line Account

每日靈修。得力時刻



建立美好讀經習慣。請上教會網站
gbc.org.tw/devotional/



GBC GO
基督教浸信會懷恩堂

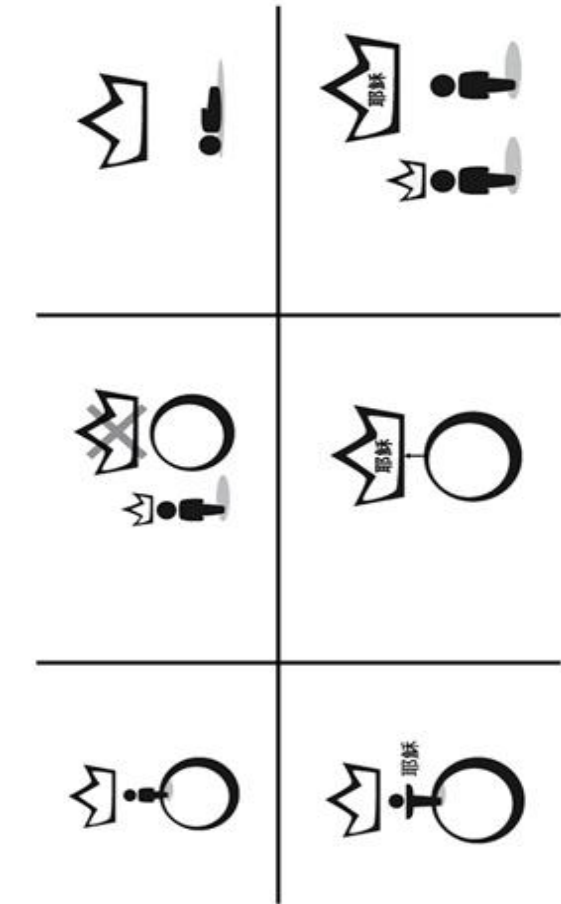
基督教浸信會懷恩堂
Grace Baptist Church

中英雙語崇拜
Bilingual Service

September 28, 2025

www.renshiyesu.online

<p>關係破裂 rel. broken 黑暗 darkness 心靈空虛 emptiness</p>	<p>轉離你原本的道路 Turn from your way to his. 並轉向神 Put your faith in Jesus. 單單信靠耶穌</p>
<p>不認識 don't know 不愛 don't love 不榮耀 don't honor</p>	<p>赦免 forgive 修復 restore 永生 eternal life</p>
<p>認識 know 愛 love 榮耀 Honor</p>	<p>無罪 no sin 愛人 loves all 為人的罪死 sacrifice for the sin of man 在十字架上</p>



I Love You Lord		
奉獻 Offertory		司會 Presider
禱告 Prayer		司會 Presider
報告 Announcement		司會 Presider
祝福 Benediction		郭建廷 牧師 Pastor Alex Guo
祝福詩歌 Closing Song	May the Lord Be with Us	會眾 Congregation
殿樂 Postlude		司琴 Pianist

MORE INFO AT www.gbc.org.tw | 台北市新生南路三段 90 號 | 02-2362-5321

WORSHIP PROGRAM (3:30 - 4:45 PM)		
序樂 Prelude		司琴 Pianist
敬拜詩歌 Hymn	我們的神 You Are Our God Oh How I Love Jesus 我何等愛耶穌	會眾 Congregation
歡迎 Welcome	奇異恩典 Amazing Grace: Amazing Grace, How sweet the sound That saved a wretch like me I once was lost, but now am found T'was blind but now I see	司會 Presider
讀經 Bible Reading	路加福音 7:40-50 和合本 Luke 7:40-50 NIV	司會 Presider
證道 Message	無力償還的債 Debts that Cannot Be Repaid	錢家淦牧師 Pastor Gerry Chien

回應詩歌 Hymn	主我愛你	會眾 Congregation
-----------	------	-----------------

SCRIPTURE READING

40 耶穌對他說：西門！我有句話要對你說。西門說：夫子，請說。**41** 耶穌說：一個債主有兩個人欠他的債；一個欠五十兩銀子，一個欠五兩銀子；**42** 因為他們無力償還，債主就開恩免了他們兩個人的債。這兩個人哪一個更愛他呢？**43** 西門回答說：我想是那多得恩免的人。耶穌說：你斷的不錯。
44 於是轉過來向著那女人，便對西門說：你看見這女人嗎？我進了你的家，你沒有給我水洗腳；但這女人用眼淚溼了我的腳，用頭髮擦乾。**45** 你沒有與我親嘴；但這女人從我進來的時候就不住的用嘴親我的腳。**46** 你沒有用油抹我的頭；但這女人用香膏抹我的腳。**47** 所以我告訴你，他許多的罪都赦免了，因為他的愛多；但那赦免少的，他的愛就少。**48** 於是對那女人說：你的罪赦免了。**49** 同席的人心裡說：這是什麼人，竟赦免人的罪呢？**50** 耶穌對那女人說：你的信救了你；平平安安地回去吧！

⁴⁰ Jesus answered him, “Simon, I have something to tell you.” “Tell me, teacher,” he said. ⁴¹ “Two people owed money to a certain moneylender. One owed him five hundred denarii, and the other fifty. ⁴² Neither of them had the money to pay him back, so he forgave the debts of both. Now which of them will love him more?” ⁴³ Simon replied, “I suppose the one who had the bigger debt forgiven.” “You have judged correctly,” Jesus said.

⁴⁴ Then he turned toward the woman and said to Simon, “Do you see this woman? I came into your house. You did not give me any water for my feet, but she wet my feet with her tears and wiped them with her hair. ⁴⁵ You did not give me a kiss, but this woman, from the time I entered, has not stopped kissing my feet. ⁴⁶ You did not put oil on my head, but she has poured perfume on my feet. ⁴⁷ Therefore, I tell you, her many sins have been forgiven—as her great love has shown. But whoever has been forgiven little loves little.”

⁴⁸ Then Jesus said to her, “Your sins are forgiven.” ⁴⁹ The other guests began to say among themselves, “Who is this who even forgives sins?” ⁵⁰ Jesus said to the woman, “Your faith has saved you; go in peace.”

SERMON NOTES

- 1. 聚會中 (詩歌、講道) 有甚麼得著/回應/想法? What are some insights, responses, or thoughts that you have after today's service?
- 2. 有甚麼需要禱告的事? How can we pray for you?